



總幹事的話

MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

春天來到，萬物充滿生機！雖然我們仍然面對第五波的疫情，但憑藉善長及義工的支持，加上全體職員的全程投入，我們即時提升防疫措施，無間斷地提供「以家庭為本」的服務，讓病童及其家人可安心於家舍暫住。此外，疫情期間，我們繼續第二家舍的建築和籌備工作，希望能夠如期在2023年第一季度落成。

此外，香港麥當勞叔叔之家慈善基金董事會主席及全球麥當勞叔叔之家慈善基金董事會委員黃馮慧芷女士榮獲Tatler Asia的Asia's Most Influential獎項，肯定主席服務病童和社會的成績。憑著主席的領導及董事會成員的指引，我們能夠在疫情中繼續提供服務，謹在此表達摯誠的感謝！



黃婷婷

總幹事

香港麥當勞叔叔之家慈善基金

Spring is the season of new beginnings. Although we are facing the fifth wave of the pandemic, we are able to enhance the anti-pandemic measures immediately and provide uninterrupted "Family-centered Care" services and a "home-away-from-home" to our sick children and their families with the support of donors, volunteers and all the staff of RMHC Hong Kong. Despite the impact of the pandemic, we continue the construction and launch project of our Second House to ensure the plan can be completed in the first quarter of 2023.

Ms. Grace Fung Oei, the Chairperson of RMHC Hong Kong (Ronald McDonald House Charities® Hong Kong) and Global Board of Trustees Ronald McDonald House Charities® received an award, Asia's Most Influential from Tatler Asia, accomplishing the achievements to the well-being of children and the community. Thanks to the leadership of our Chairperson and the guidance of Board of Directors, we can continue to provide services during the pandemic. On behalf of RMHC Hong Kong, I would like to express my sincere gratitude to their continued and generous support!

Iris Wong
Executive Director
RMHC Hong Kong

第二家舍服務病童及其家人

A Second RMH for Sick Children and Families



家舍大樓 THE BUILDING

香港麥當勞叔叔之家位於觀塘第二家舍的頂層建築已達到平頂階段。由於2019新冠病毒疫情導致邊境關閉，該項目的完成日期預計會略有延遲。儘管面對未能預計的情況，總承包商將盡一切努力令項目交接如期進行。

The construction of the Second House of RMHC Hong Kong in Kwun Tong has reached a major milestone, Topping Out stage. Border closure due to COVID-19 may cause a slight delay on completion of the project. Nevertheless, the main contractor will speed up the progress of work despite this unexpected circumstances so that the project will still be completed on schedule.

人事方面 THE PEOPLE

我們很高興地宣布由2022年3月1日起，Olivia Lee 將由沙田家舍轉至觀塘家舍工作，並晉升為高級家庭及住客事務主任，協助觀塘團隊規劃活動項目以及日常營運。憑著 Olivia 在香港麥當勞叔叔之家的 25 年服務經驗，她將根據全球麥當勞叔叔之家慈善基金的營運方針，協助觀塘家舍建立合適的「制定政策以及標準操作程序」。

We are delighted to announce the promotion and internal transfer of Ms. Olivia Lee from RMH (Ronald McDonald House®) Shatin to RMH Kwun Tong, effective 1 March 2022. In her new role as Senior Family & Guest Officer, Olivia Lee will contribute her professional knowledge of House operation to assist the RMH Kwun Tong team on program planning and daily operations. With her 25-year experience in RMHC Hong Kong, Olivia will be responsible for formulating the "Policy & Procedures and the Standard Operating Procedures" based on the guidelines from RMHC Global.



籌款活動 FUNDRAISING CAMPAIGN



支持病童，對抗疫情！

SUPPORT US TO PROTECT SICK CHILDREN AGAINST COVID-19

第五波新冠病毒的確診數字前所未有，對許多家庭，特別是家中有患上嚴重疾病的兒童帶來不能預計的影響。作為「以家庭為本」的先鋒之一，在疫情下我們暫停實體義工服務及訪客探訪，但全體職員堅守崗位，即時提升家舍的防疫措施，讓病童和家人能在安全和安心的環境下得到適切的照顧。

疫情持續對大眾帶來意想不到的影響，我們希望您能為病童長遠抗疫出一分力，支持我們不斷提升防疫設施和準備，為孩子提供周全的保障，助他們踏上康復之路。

請即捐款，支持我們的長期抗疫措施！善長亦可透過我們的網站或Alipay捐款。

本機構網站：

https://www.rmhc.org.hk/tc/donate/general-donation/one-off-donation/?utm_source=Social%20Media&utm_medium=Website&utm_campaign=Anti-covid2022

支付寶：

<https://w.alipay.hk/s04/QUaGpH4uxw>

The unprecedented number of infections in the fifth wave of COVID-19 has created unexpected impact to many families, including families with children suffering from long-term illnesses. As one of the pioneers of "Family-centered Care", RMH has stepped up with new precautions to fight against COVID and suspended volunteer and guest visits, ensuring a clean and safe environment for them to stay.

The pandemic is unpredictable. We need to gear up to enhance a stronger and longer-term protection to our sick children and their families. Please continue to support us in our long fight against COVID. Your donation will make a difference to our sick children who are striving towards recovery.

Please support us on the long fight against COVID-19! Make your donation via our website or Alipay.

Our website:

https://www.rmhc.org.hk/tc/donate/general-donation/one-off-donation/?utm_source=Social%20Media&utm_medium=Website&utm_campaign=Anti-covid2022

Alipay:

<https://w.alipay.hk/s04/QUaGpH4uxw>

虎年利是封慈善義賣

RED PACKET CHARITY SALES

感謝所有善長和支持者以愛心迎接虎年的來臨！虎年利是封全數售罄，特別感謝在農曆年期間給我們額外捐款分享愛心的善長。

The Year of the Tiger started with a lot of love and generosity from donors and supporters! Thank you to everyone who supported our Red Packet campaign. We sold out all our Laisee sets and special thanks to donors who shared their love by making an additional donation during Chinese New Year.



籌款活動 FUNDRAISING CAMPAIGN

四月活動：「讀樂樂 顯愛心」

LET'S READ FOR LOVE THIS EARLY SUMMER

迎接初夏，但要保持社交距離，可選擇甚麼活動呢？一起以閱讀助人，讓小朋友參加「讀樂樂 顯愛心」活動！透過活動，我們希望能幫助小朋友培養良好的閱讀習慣，並懂得關心別人，與有需要人士分享愛。活動還設了不同獎項，參加者有機會得到牛津大學出版社送出的禮物！立即瀏覽詳情及參與！

活動詳情：

<https://www.rmhc.org.hk/tc/event-articles?post=reading-program>

活動日期：2022年3月24日至4月30日

It's time to dive into the summer spirit! What social distancing-friendly activities will you plan for your children? Let's read and raise fund for those in need! We have prepared a wonderful summer activity, "Read for Love", for your child to nurture interest to read and learning to share love with those in need. Join us now with prizes from Oxford University Press! Find out more and join us!

Activity:

<https://www.rmhc.org.hk/en/event-articles?post=reading-program>

Activity period: 24 March – 30 April 2022



Read For Love
Reading Program
讀樂樂·顯愛心
閱讀計劃

參加者有機會獲得
牛津大學出版社福袋



家舍服務 HOUSE SERVICES

第五波疫情期間，我們進一步提升家舍的清潔消毒措施。為減低感染風險，並協助病童家長減輕壓力，我們每星期向入住家庭派發新鮮食物和蔬果。同時，更為仍然需要定期到醫院接受治療的病童，提供免費穿梭巴士服務往來醫院。

衷心感謝各大善心企業及善長人翁的迅速回應，紛紛向我們捐贈快速抗原檢測試劑及口罩。收到捐贈後，我們已經立刻派發予入住家庭和寄給39戶『愛心伙伴』家庭。

To further strengthen the anti-epidemic measures, we conduct regular deep cleaning and disinfection work at the House to safeguard the health and safety of the sick children and families. To minimize the risk of infection, we distribute fresh grocery items to the families every week, so parents could avoid frequent shopping and spend more time with their children. In addition, our shuttle bus provides a free door-to-door service, to those sick children who need regular treatments at the hospital.

Our deepest gratitude goes to all of our generous donors and corporations for their wholehearted donations, including rapid antigen test kits and surgical masks, which we have distributed to all House families and 39 Love Companion families.





家舍服務 HOUSE SERVICES

感謝各界善長在第五波疫情期間慷慨捐助，謹在此表示衷心感謝！
Thanks to the generous supports of donors during the fifth wave of the pandemic!





義工服務 VOLUNTEER SERVICES

為了讓因接受治療居住在家舍，而未能上學的病童持續學習，我們邀請了義工Amy Leung小姐提供線上英語課堂，透過故事和兒歌教導病童英文生字及生字讀音。此外，由於中小學提早在三月開始放暑假，我們特別邀請中小學生擔任「趣味教室」小老師，拍片分享在學校學到的知識，影片主題包括 STEM/ STEAM、中文、英文、科學、講故事(中/英文)、手工藝、繪畫、魔術等，受惠人次達358人。我們亦當然歡迎大朋友拍製影片，如有興趣拍片，請致電 2947 8778與義工部同事聯絡。

In order to provide children staying at RMH, who are unable to go to school due to their treatments and the pandemic, an opportunity to continue their learning, we invited volunteer, Ms. Amy Leung to teach these children through storytelling and nursery rhymes in her weekly online English classes. Furthermore, as all primary and secondary schools started their summer break early in March, we invited students to become little teachers for our “Virtual Classroom” Program, where they can submit videos showing us what they have learned in school, ranging from topics such as STEM/STEAM, Chinese, English, Science, Storytelling (Chinese/English), arts & craft, drawing, magic tricks, etc. The number of beneficiaries reached 358. Of course, we welcome videos from volunteers of all ages! If you are interested in submitting a video, please call our staff from Volunteer Team at 2947 8778 for more information.



☎ 2947 8778
✉ rmh@rmhc.org.hk
🌐 www.rmhc.org.hk

📍 香港沙田多石村多石街23號
23 To Shek Street, To Shek Village,
Shatin, Hong Kong